

ДОГОВІР ПРО ТВОРЧУ СПІВПРАЦЮ №13 від 28.03.2016р.

між  
Чернівецьким національним університетом ім. Юрія Федьковича  
(м. Чернівці, Україна)

та  
ДВНЗ «Приазовський державний технічний університет»  
(м. Маріуполь, Україна)

Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича (м. Чернівці, Україна), в особі ректора Мельничука С.В., який діє на підставі Статуту, та ДВНЗ «Приазовський державний технічний університет» (м. Маріуполь, Україна), в особі ректора Волошина В.С., який діє на підставі Статуту, які іменуються далі «Сторонами», підтверджуючи свою зацікавленість у розвитку співробітництва у галузі освіти та наукових досліджень, а також у культурній, соціальній та спортивній сферах, керуючись принципом взаємної доцільності, уклали наступну Угоду:

### Стаття 1

1.1. Керуючись спільністю цілей та завдань, що стоять перед нашими навчальними закладами, Сторони заявляють про свою готовність підтримувати, заглиблювати та розвивати співробітництво, яке базується на принципах незалежності та взаємної користі кожного з учасників Угоди, у всіх галузях освітньої та наукової діяльності, що представлені в їх навчальних закладах.

1.2. Форми та характер заходів, які проводяться в ході співробітництва, обговорюються в робочих документах, що формуються в процесі консультацій між двома університетами.

### Стаття 2

Здійснення планів співробітництва в галузі освіти, науки та нових технологій здійснюється за наступними напрямками:

- підготовка спеціалістів;
- обмін робітниками щодо питань організації навчального процесу та проведення науково-дослідницьких робіт;
- обмін студентами, магістрантами, аспірантами та докторантами для участі у навчальному процесі та проходження практик;
- організація підвищення кваліфікації професорсько-викладацького складу та наукових робітників;
- проведення спільних наукових досліджень, семінарів, нарад і конференцій;
- обмін науковими матеріалами, публікаціями та інформацією;
- підготовка наукових робітників через аспірантуру та докторантуру обох Сторін.

### Стаття 3

Обидві Сторони заявляють про свою готовність створювати різнобічну підтримку та допомогу представникам партнерів щодо співробітництва, направлених у відрядження або на стажування. Усі двосторонні візити до партнерів щодо співробітництва здійснюються за узгодженням із приймаючою стороною.

#### Стаття 4

Кожний навчальний заклад призначає свого представника для координації співробітництва. Через ці контактні особи кожний навчальний заклад може висувати пропозиції щодо діяльності в рамках чинної Угоди. Контактна особа несе відповідальність за здійснення координації двосторонніх зв'язків відповідно до норм, що існують у вузах-партнерах.

#### Стаття 5

За обоюдною згодою обидві Сторони здійснюють дії, направлені на пошук фінансових джерел для підтримки науково-дослідницьких програм, які будуть виконуватись в рамках даної Угоди.

#### Стаття 6

6.1. Угода набуває чинності з моменту її підписання Представниками відповідних навчальних закладів і діє протягом 5 (п'яти) років з моменту дати її підписання.

6.2. Усі змінення та доповнення у цю Угоду можуть вноситися за обоюдною згодою двох Університетів.

6.3. Будь-який з Університетів має право в будь-який час повідомити свого партнера про розірвання даної Угоди. Після такого повідомлення дія даної Угоди припиняється через 90 (дев'яносто) днів.

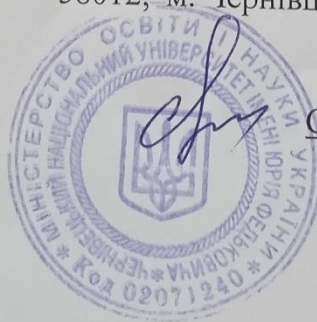
#### Юридичні адреси:

ДВНЗ «Приазовський державний  
технічний університет»  
вул. Університетська, 7  
87500, м. Маріуполь,

Чернівецький національний університет  
ім. Юрія Федьковича  
вул. Коцюбинського, 2  
58012, м. Чернівці



В.С.Волошин  
(підпис)



С.В. Мельничук  
(підпис)

*Handwritten signature: S. V. Melnychuk*